

# SILVERCREST®



## IONIC HAIR DRYER WITH TOUCH SENSOR SHTT 2200 B 1

(FI)

**IONISOIVA HIUSTENKUIVAAJA,  
JOSSA KOSKETUSANTURI**

Käyttöohje

(PL)

**SUSZARKA DO WŁOSÓW  
Z JONIZACJĄ I CZUJNIKIEM  
DOTYKOWYM**

Instrukcja obsługi

(SE)

**HÅRTORK MED JONTEKNIK OCH  
TOUCHSENSOR**

Bruksanvisning

(DE) (AT) (CH)

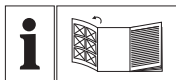
**IONEN-HAARTROCKNER  
MIT TOUCHSENSOR**

Bedienungsanleitung

IAN 356617\_2004

(FI)

(PL)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	13
PL	Instrukcja obsługi	Strona	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37

**A****B**

## Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> .....	<b>2</b>
<b>Määräystenmukainen käyttö</b> .....	<b>2</b>
<b>Toimituslaajuus ja kuljetustarkastus</b> .....	<b>2</b>
Pakkauksen hävittäminen .....	3
<b>Laitteen kuvaus</b> .....	<b>3</b>
<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>3</b>
<b>Turvallisuusohjeet</b> .....	<b>4</b>
<b>Esivalmistelut</b> .....	<b>6</b>
<b>Käyttö</b> .....	<b>6</b>
Lämpö- ja puhallintasot .....	6
Viileän ilman voimakkuus .....	7
Ionisointitoiminto .....	7
<b>Hiusten kuivaaminen ja muotoilu</b> .....	<b>8</b>
<b>Puhdistaminen</b> .....	<b>9</b>
Kotelon puhdistaminen .....	9
Ilma-aukon säleikön puhdistaminen .....	9
<b>Säilyttäminen</b> .....	<b>10</b>
<b>Virhetoimintojen korjaaminen</b> .....	<b>10</b>
<b>Laitteen hävittäminen</b> .....	<b>10</b>
<b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b> .....	<b>11</b>
Huolto .....	12
Maahantuojat .....	12

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.



Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Määräystenmukainen käyttö

Hiustenkuivain on tarkoitettu ihmishiusten kuivaamiseen ja muotoiluun, ei missään tapauksessa synteettisistä materiaaleista valmistetuille peruukeille tai hiuslisäkkeille. Hiustenkuivainta saa käyttää ainoastaan yksityisissä kotitalouksissa. Noudata kaikkia tämän käyttöohjeen tietoja, erityisesti turvaohjeita. Tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupallisiin tai teollisuustarkoituksiin.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi. Emme vastaa minkäänlaisista määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

## Toimituslaajuus ja kuljetustarkastus

Toimitus sisältää vakiona seuraavat osat:

- Ionisoiva hiustenkuivaaja, jossa kosketusanturi
- Suutin
- Diffusori
- Käyttöohje

### OHJE

- ▶ Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso luku "Huolto").

## Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:



- 1–7: Muovit,
- 20–22: Paperi ja pahvi,
- 80–98: Yhdistelmäateriaalit.

### OHJE

- Säilytä alkuperäispakkaus laitteen takuuaian, jotta voit takuutapauksessa pakata laitteen asianmukaisesti.

## Laitteen kuvaus


Kuva A:

- 1 Muotoilusuuatin
- 2 Ilma-aukon säleikkö
- 3 Anturikenttä 
- 4 Ripustuslenkki
- 5 Merkkivalo
- 6 Puhallintehon kytkin (2 tasoa)
- 7 Lämmitystasokytkin (3 tasoa)
- 8 Viileän ilman painike  (Cool-Shot)

Kuva B:

- 9 Diffuusori

## Tekniset tiedot

Verkköjännite	220 - 240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz
Nimellisteho	1900 - 2300 W
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)

## Turvallisuusohjeet

### ⚠ SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Liitä hiustenkuivain ainoastaan määräysten mukaan asennettuun pistorasiaan, jonka jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota hiustenkuivainta nesteeseen, äläkä anna nesteiden päästä hiustenkuivaimen laitekoteloon. Älä altista laitetta kosteudelle, äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota pistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huolto- liikkeeseen.
- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen hiustenkuivaimen puhdistamista, ja jos laitteessa ilmenee häiriöitä käytön aikana.
- ▶ Älä vedä virtajohtosta, vaan irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Älä kiedo virtajohtoa hiustenkuivaimen ympärille ja suoja sitä vaurioilta.
- ▶ Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakahuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.
- ▶ Älä taita tai purista virtajohtoa. Asettele johto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastu siihen.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoa.
- ▶ Älä koskaan koske hiustenkuivaimen, virtajohtoon ja pistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Irrota hiustenkuivain välittömästi sähköverkosta käytön jälkeen. Laite on täysin jännitteetön ainoastaan silloin, kun pistoke on irrotettu sähköverkosta.
- ▶ Älä avaa tai korjaa hiustenkuivaimen laitekoteloa. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen hiustenkuivain ainoastaan pätevien ammattihenkilöiden korjattavaksi.

**⚠ SÄHKÖISKUN VAARA**

Älä käytä laitetta veden, erityisesti pesuallaiden, kylpyammeiden ja vastaavien läheisyydessä. Veden läheisyyteen liittyy aina potentiaalinen vaara, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Irrota siksi pistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

**⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!**


- ▶ Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja rajoituneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa, paitsi jos heitä valvotaan.
- ▶ Älä koskaan jätä pistorasiaan liitettyä laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan aseta hiustenkuivainta lämpölähteiden lähetyville ja suojaa virtaliitäntäjohtoa vaurioilta.
- ▶ Jos hiustenkuivain on pudonnut tai vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää. Anna laite asiantuntevan huoltoliikkeen tarkistettavaksi ja tarvittaessa korjattavaksi.
- ▶ Älä peitä ilmanottosäleikköä käytön aikana. Puhdista se säännöllisin väliajoin.
- ▶ Hiustenkuivain kuumenee käytössä. Koske ainoastaan kuumen laitteen kahvaan.



## Esivalmistelut



- 1) Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- 2) Poista koko pakkausmateriaali.

## Käyttö

Tässä laitteessa on kosketusanturi. Se tarkoittaa sitä, että hiustenkuivain kytkeytyy päälle vain, kun sitä pidetään kädessä ja samalla kosketaan anturikenttään  3.

## Lämpö- ja puhallintasot

- 1) Työnnä pistoke pistorasiaan.

Hiustenkuivain on varustettu kahdella toimintokytkimellä. Näiden avulla voidaan valita erikseen ilmavirtauksen voimakkuus (puhallintehokytkin ) ja lämmitystaso (lämmitystasokytkin 

### Puhallinteho

- 0 Hiustenkuivain on pois päältä




kevyt ilmavirtaus








voimakas ilmavirtaus

### Lämpötaso

-  alhainen lämpötaso

-  keskimäinen lämpötaso

-  korkea lämpötaso


- 2) Valitse haluttu puhallinteho puhallintehon kytkimellä  6. Merkkivalo  5 palaa ja osoittaa, että hiustenkuivain käynnistyy heti, kun anturikenttää  3 kosketaan.
- 3) Valitse haluttu lämpötaso lämpötasokytkimellä  7.
- 4) Jos hiustenkuivain ei ole vielä kädessä:  
Ota hiustenkuivain käteesi. Kosketa tällöin anturikenttää  3, jolloin hiustenkuivain kytkeytyy päälle.  
Jos lasket hiustenkuivaimen hetkeksi kädestäsi, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

## OHJE

- ▶ Anturin ohjaama poiskytkentä ei sovellu hiustenkuivaimen päältäkytkemiseen pysyvästi. Jos et käytä hiustenkuivainta, kytkä se pois päältä puhallintehon kytkimestä **6**.

- 5) Kytke laite käytön jälkeen pois päältä asettamalla puhallintehon kytkin **6** asentoon "0". Merkkivalo **5** sammuu. Irrota sen jälkeen pistoke pistorasiasta.

## Viileän ilman voimakkuus

Viileän ilman painikkeella **8**  saadaan aikaan kylmä ilmavirtaus jokaisella puhallinteho- ja lämpötasoyhdistelmällä.

## Ionisointitoiminto

Tässä hiustenkuivaimessa on ionisointitoiminto:

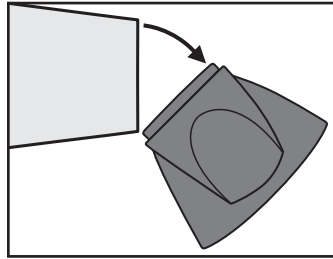
Hiusten kuivaaminen tavanomaisella hiustenkuivaimella lataa hiuksia staattisesti ja hiukset alkavat "lentää".

Ionisointitoiminto huolehtii siitä, että hiusten staattinen lataus neutraloidaan ja poistetaan. Hiuksista tulee pehmeät, taipuisat, kiiltävät ja helpommat kammata.

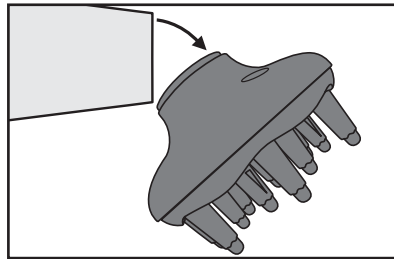
Huomaa kuitenkin, että ionisointitoiminto toimii ihanteellisesti ainoastaan ilman lisäosia (diffuusori **9** / suutin **1**), koska lisäosat häiritsevät ionien leviämistä hiuksiin. Jos haluat hyödyntää ionisointitoimintoa ihanteellisesti, käytä hiustenkuivainta ilman lisäosia.

## Hiusten kuivaaminen ja muotoilu

- Hiusten nopeaan kuivatukseen suosittelemme ensiksi korkean puhallus- ja lämmitystason kytkemistä lyhyeksi aikaa. Kytke hiusten kuivaamisen jälkeen alhaiselle puhallin- ja lämmitystehtotasolle muotoillaksesi hiukset.
- Mukana tulevan muotoilusuttimen ❶ avulla voit hiuksia muotoillessasi suunnata ilmavirran kohdenetusti. Kiinnitä muotoilusuttin ❶ hiustenkuivaajaan kevyesti painamalla niin, että se loksahtaa paikoilleen ja on suorassa. Jos et enää tarvitse muotoilusuttinta ❶, odota, kunnes laite on jäähtynyt, ja irrota muotoilusuttin vääntämällä sitä kevyesti alaspäin:



- Jos haluat kuivata hiuksesi erityisen hellävaraisesti tai muotoilla nk. "ilmakuivatut kestokiharat", käytä diffusoria ❹. Irrota tätä varten ensin muotoilusuttin ❶ pienellä vääntöliikkeellä alaspäin. Kiinnitä diffusori ❹ hiustenkuivaajaan kevyesti painamalla niin, että se loksahtaa paikoilleen ja on suorassa. Jos et enää tarvitse diffusoria ❹, odota, kunnes laite on jäähtynyt, ja irrota diffusori vääntämällä sitä kevyesti alaspäin:



- Anna hiusten hieman jäähtyä ennen niiden kampaamista, jotta kampaaminen pysyisi paremmin.
- Voit viilentää hiuksia viileän ilman painikkeella ❸ ❄️.

## Puhdistaminen

### **SÄHKÖISKUN VAARA**

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota laitetta puhdistettaessa veteen tai muihin nesteisiin!
- ▶ Hiustenkuivaimen on oltava täysin kuiva, ennen kuin voit ottaa sen jälleen käyttöön puhdistuksen jälkeen.

### **VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA!**

- ▶ Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.

### **HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!**

- ▶ Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuotinaineita. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

## Kotelon puhdistaminen

- Käytä miedolla saippualliuoksella kevyesti kostutettua liinaa kotelon ja lisäosien puhdistamiseen.
- Kuivaa kaikki hyvin, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

## Ilma-aukon säleikön puhdistaminen

### **VAROITUS - TULIPALON VAARA!**

- ▶ Puhdista ilmanottosäleikkö ② säännöllisin väliajoin pehmeällä harjalla.

- 1) Kierrä ilmanottosäleikköä ② hieman vastapäivään niin, että se voidaan irrottaa hiustenkuivaajasta.
- 2) Puhdista sekä laitteessa oleva säleikkö että ilmanottosäleikkö ② pehmeällä harjalla.
- 3) Kiinnitä ilmanottosäleikkö jälleen kiinni hiustenkuivaajaan niin, että säleikössä ② olevat lukitukset ottavat kiinni hiustenkuivaajan kotelossa ② oleviin uriin. Käännä ilmanottosäleikköä ② hieman myötäpäivään niin, että se loksahda tiiviisti paikoilleen.

## Säilyttäminen

### HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Pakkaa hiustenkuivain ja kuljeta sitä vasta sen jäähtyttyä. Muutoin saatat vahingoittaa muita esineitä.
- Puhdista hiustenkuivain luvussa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.
- Säilytä hiustenkuivain pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

## Virhetoimintojen korjaaminen

Jos hiustenkuivaimesi ei toimi odottamallasi tavalla, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutamia minutteja. Laitte on varustettu ylikuumenemissuojalla!

Jos laite ei edelleenkaan toimi, käänny luvussa "Huolto" ilmoitetun huoltopisteen puoleen.

## Laitteen hävittäminen



**Älä missään tapauksessa hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU alainen.**

Anna laite valtuutetun jättehuoltoyrityksen tai kunnallisen jättehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jättehuoltolaitokseen.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai

## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

### Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 123456\_7890) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 356617\_2004.

## Huolto

FI

### Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 356617\_2004

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Innehållsförteckning

<b>Inledning</b> .....	<b>14</b>
<b>Föreskriven användning</b> .....	<b>14</b>
<b>Leveransens innehåll och transportinspektion</b> .....	<b>14</b>
Kassera förpackningen .....	15
<b>Beskrivning</b> .....	<b>15</b>
<b>Tekniska data</b> .....	<b>15</b>
<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	<b>16</b>
<b>Förberedelser</b> .....	<b>18</b>
<b>Användning</b> .....	<b>18</b>
Värme- och fläktinställningar .....	18
Kallluftinställning .....	19
Joniseringsfunktion .....	19
<b>Torka och stajla håret</b> .....	<b>20</b>
<b>Rengöring</b> .....	<b>21</b>
Rengöra höljet .....	21
Rengöra luftinsugsgallret .....	21
<b>Förvaring</b> .....	<b>22</b>
<b>Åtgärda fel</b> .....	<b>22</b>
<b>Återvinning av produkten</b> .....	<b>22</b>
<b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
Service .....	24
Importör .....	24



## Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.



Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

## Föreskriven användning

Den här hårtorken ska användas för att torka och frisera hår på människor, aldrig peruker eller löshår av syntetiska material. Hårtorken får endast användas i privata hem. Observera all information i den här bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt eller industriellt bruk.

All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

## Leveransens innehåll och transportinspektion

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Hårtork med jonteknik och touchsensor
- Koncentrator
- Diffuser
- Bruksanvisning

### **OBSERVERA**

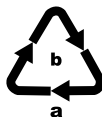
- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel Service).

## Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,

20–22: Papper och kartong,

80–98: Komposit.

### OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

## Beskrivning


Bild A:

- 1 Koncentrator
- 2 Luftinsugsgaller
- 3 Sensorfält 
- 4 Upphängningsögla
- 5 Kontrollampa
- 6 Fläktnapp (2 lägen)
- 7 Värmeknapp (3 lägen)
- 8 Kallluftsknapp  (Cool-Shot)

Bild B:

- 9 Diffuser

## Tekniska data

Nätspänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Nominell effekt	1900 - 2300 W
Skyddsklass	II /  (dubbel isolering)

## Säkerhetsanvisningar

### RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Anslut endast hårtorken till ett godkänt eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
- ▶ Du får aldrig doppa ner hårtorken i vätska och inte låta någon vätska komma in innanför höljet. Produkten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget om hårtorken inte fungerar som den ska och innan den rengörs.
- ▶ Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Linda inte anslutningsledningen runt hårtorken och akta så att den inte skadas.
- ▶ Om nätanslutningsledningen skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- ▶ Bocka eller kläm inte anslutningsledningen och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Du får inte använda någon förlängningskabel.
- ▶ Ta aldrig i hårtorken, anslutningsledningen eller kontakten med våta händer.
- ▶ Bryt strömtillförseln till hårtorken så snart du använt den färdigt. Produkten är endast helt fri från ström när kontakten dragits ut ur uttaget.
- ▶ Du får inte öppna eller försöka reparera hårtorkens hölje. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Om hårtorken är defekt ska du lämna in den till en kvalificerad yrkesman för reparation.

**⚠ RISK FÖR ELCHOCK**

Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar och liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Dra därför också ut kontakten efter varje användningstillfälle. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en utlösningström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.


**⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Barn får inte rengöra eller serva produkten utan att någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är kopplad till ett eluttag.
- ▶ Lägg inte hårtorken i närheten av värmekällor och akta så att anslutningsledningen inte skadas.
- ▶ Om hårtorken fallit i golvet eller skadats på annat sätt får du inte använda den mera. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Täck aldrig över luftinsugsgallret när du använder produkten. Rengör gallret regelbundet.
- ▶ Hårtorken blir varm när den används. Ta bara i handtaget när hårtorken är varm.

## Förberedelser

- 1) Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.

## Användning



Den här produkten är utrustad med en beröringssensor. Det innebär att hårtorken bara går att sätta på om man håller den i handen och rör vid sensorfältet  **3**.

## Värme- och fläktinställningar




- 1) Sätt kontakten i ett eluttag.



Hårtorken är utrustad med två funktionsknappar. Med dem kan du ställa in fläktstyrkan (fläktknappen **6**) och värmen (värmeknappen **7**) separat:

### Fläktinställning

- 0 hårtorken är avstängd
-  svag luftström
-  stark luftström

### Värmeinställning

-  låg värme
-  medelhög värme
-  hög värme


- 2) Välj fläktinställning med fläktknappen **6**. Kontrolllampan **5** tänds och visar att hårtorken kommer att starta så snart man rör vid sensorfältet  **3**.
- 3) Välj värmeinställning med värmeknappen **7**.
- 4) Om du ännu inte håller hårtorken i handen:  
Ta tag i hårtorkens handtag. Då rör du vid sensorfältet  **3** och hårtorken kopplas på.  
Om du lägger ifrån dig hårtorken en liten stund stängs den av automatiskt.

## OBSERVERA

- Den sensorstyrda avstängningsfunktionen ska inte användas för att stänga av hårtorken för gott. Stäng av hårtorken med fläktnappen **6** när du inte ska använda den.

- 5) När du är färdig stänger du av produkten genom att sätta fläktnappen **6** på läge 0. Kontrolllampan **5** slocknar. Dra sedan ut kontakten ur uttaget.

## Kallluftsinställning

Med kallluftsknappen **8**  kan du få en kall luftström vid alla fläkt- och värmeinställningar.

## Joniseringsfunktion

Den här hårtorken är utrustad med en joniseringsfunktion:

När man torkar håret med en vanlig hårtork blir det statiskt laddat och "flygigt".

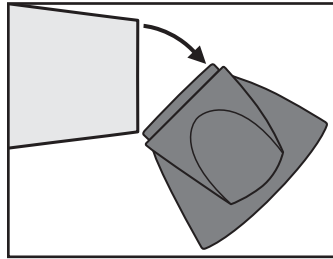
Joniseringsfunktionen ser till att den statiska laddningen neutraliseras och försvinner. Håret blir mjukt, smidigt, glänsande och lättare att stajla.

Observera emellertid att joniseringsfunktionen bara fungerar bra utan tillbehör (diffuser **9** / koncentrator **1**), eftersom hårets jonisering påverkas av tillbehören.

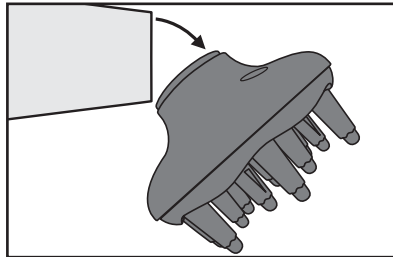
Om du vill att joniseringsfunktionen ska fungera optimalt ska du alltså använda hårtorken utan tillbehör.

## Torka och stajla håret

- För att snabbtorka håret rekommenderar vi att man först väljer en hög fläkt- och värmeinställning. När håret torkat till lite sänker du både fläktstyrka och värme för att forma frisyren.
- Med medföljande koncentrator **1** kan du rikta luftströmmen när du stajlar. Tryck in koncentratorn **1** lätt framtill på hårtorken så att den fastnar och sitter rakt.  
När du inte behöver koncentratorn **1** längre väntar du tills produkten kallnat innan du tar av den genom att fälla den nedåt:



- Om du vill torka håret på ett extra skonsamt sätt eller om du vill ha "lufttorkad permanent" ska du använda diffusern **9**. Ta först av koncentratorn **1** om den sitter på genom att fälla den nedåt.  
Tryck in diffusern **9** lätt framtill på hårtorken så att den fastnar och sitter rakt.  
När du inte behöver diffusern **9** längre väntar du tills produkten kallnat innan du fäller ner och tar av den:



- För att frisyren ska hålla formen låter du håret svalna innan du kammar ut det.
- Du kan använda kallluftsknappen **8** ❄️ för att kyla ned håret.

## Rengöring

### **RISK FÖR ELCHOCK**

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör produkten.
- ▶ Du får absolut inte doppa ner produkten i vatten eller andra vätskor för att rengöra den!
- ▶ Hårtorken måste vara helt torr innan du använder den igen efter en rengöring.

### **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Låt produkten bli tillräckligt kall innan den rengörs.

### **AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!**


- ▶ Använd inga aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel. Då kan produktens yta skadas.






## Rengöra höljet

- Använd en trasa som fuktats en aning med mild tvållösning för att rengöra höljet och tillbehören.
- Torka av alla delar noga innan du använder produkten igen.

## Rengöra luftinsugsgallret

### **VARNING - BRANDRISK!**

- ▶ Rengör luftinsugsgallret  regelbundet med en mjuk borste.

- 1) Vrid luftinsugsgallret  lite motsols så att det kan tas av från hårtorken.
- 2) Rengör både gallret på produkten och luftinsugsgallret  med en mjuk borste.
- 3) Sätt tillbaka luftinsugsgallret  på hårtorken så att låsflikarna på luftinsugsgallret  griper tag i öppningarna på produktens hölje. Vrid luftinsugsgallret  lite medsols så att det fastnar ordentligt på höljet.



## Förvaring

### AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Packa inte ner och transportera inte hårtorken förrän den blivit kall. Annars kan värmen skada andra föremål.
- Rengör hårtorken så som beskrivs i kapitel Rengöring.
- Förvara hårtorken på ett dammfritt och torrt ställe.

## Åtgärda fel

Om hårtorken inte fungerar som den ska drar du ut kontakten ur uttaget och låter den svalna i några minuter. Hårtorken är utrustad med ett överhettningsskydd!

Om produkten inte fungerar i fortsättningen heller ska du vända dig till det service-ställe som anges under Service.

## Återvinning av produkten



**Produkten får absolut inte kastas bland det vanliga hushållsavfallet. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.**

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 123456\_7890) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 356617\_2004.

## Service

**SE** **Service Sverige**  
Tel.: 0770 930739  
E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

**FI** **Service Suomi**  
Tel.: 09 4245 3024  
E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 356617\_2004

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
TYSKLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>26</b>
<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>26</b>
<b>Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu</b> .....	<b>26</b>
Utylizacja opakowania .....	27
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>27</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>27</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	<b>28</b>
<b>Czynności przygotowawcze</b> .....	<b>30</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>30</b>
Zakresy grzania i nawiewu .....	30
Zakres chłodzenia .....	31
Funkcja jonizacji .....	31
<b>Suszenie i modelowanie włosów</b> .....	<b>32</b>
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>33</b>
Czyszczenie obudowy .....	33
Czyszczenie kratki wlotu powietrza .....	33
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>34</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>34</b>
<b>Utylizacja urządzenia</b> .....	<b>34</b>
<b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>35</b>
Serwis .....	36
Importer .....	36

## Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

## Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Suszarka do włosów z jonizacją i czujnikiem dotykowym
- Koncentrator
- Dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

### WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).

## Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.





Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:  
 1-7: tworzywa sztuczne,  
 20-22: papier i tektura,  
 80-98: kompozyty

### WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

## Opis urządzenia


Rysunek A:

- 1 Koncentrator
- 2 Kratka wlotu powietrza
- 3 Pole czujnika 
- 4 Ucho do zawieszania
- 5 Lampka kontrolna
- 6 Przełącznik regulacji siły nadmuchu (2 zakresy)
- 7 Przełącznik regulacji siły ogrzewania (3 zakresy)
- 8 Przycisk zimnego powietrza  (Cool-Shot)

Rysunek B:

- 9 Dyfuzor palcowy

## Dane techniczne


Napięcie zasilania	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Moc znamionowa	1900 - 2300 W
Klasa ochrony	II /  (podwójna izolacja)

## Wskazówki bezpieczeństwa

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz dostała się do wnętrza obudowy suszarki. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowaną specjalistę.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Wyjmując wtyk z gniazda zasilania nie należy ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego na suszarce do włosów. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie zginać ani nie zakleszczać kabla sieciowego, a także rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Suszarkę, kabel sieciowy i wtyk należy chwytać wyłącznie suchymi rękoma.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu suszarkę należy odłączyć od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyku z gniazda sieciowego, uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.
-  Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyk z gniazda. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- ▶ Nigdy nie odkładać suszarki do włosów w pobliżu źródeł ciepła oraz chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniami.
- ▶ Suszarki do włosów nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub jest uszkodzona. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.




## **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ W czasie używania suszarki nie zasłaniać kratki wlotu powietrza. Czyścić urządzenie w regularnych odstępach czasu.
- ▶ W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę można trzymać wyłącznie za uchwyt.

## **Czynności przygotowawcze**



- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- 2) Usuń wszystkie części opakowania.

## **Obsługa**



Urządzenie jest wyposażone w czujnik dotykowy. Oznacza to, że suszarka włącza tylko wtedy, gdy trzymasz je w dłoni, dotykając pola czujnika  ③.

## **Zakresy grzania i nawiewu**




- 1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.



Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne. Są to: przełącznik regulacji siły nadmuchu  ⑥ i regulacji siły ogrzewania  ⑦; które działają oddzielnie.

### **Zakres nadmuchu**

- 0 Suszarka jest wyłączona
-  lekki strumień powietrza
-  silny strumień powietrza

### **Zakres grzania**

-  niski zakres grzania
-  średni zakres grzania
-  wysoki zakres grzania

- 2) Wybierz żądany zakres nadmuchu przełącznikiem regulacji siły nadmuchu **6**. Zaświeci się kontrolka **5** wskazując, że suszarka się uruchamia, gdy tylko dotknięte zostanie pole czujnika  **3**.
- 3) Wybierz żądany zakres grzania przełącznikiem regulacji siły ogrzewania **7**.
- 4) Jeśli jeszcze nie trzymasz suszarki w ręku:  
Chwyć suszarkę w dłoń. Dotkniesz wtedy pola czujnika  **3** i suszarka do włosów włączy się.  
Po odłożeniu suszarki, wyłączy się ona automatycznie.

## WSKAZÓWKA

- ▶ Sterowane czujnikiem wyłączenie nie jest przewidziane do trwałego odłączenia suszarki. Jeśli nie używasz suszarki do włosów, wyłącz jej zasilanie przełącznikiem regulacji siły nadmuchu **6**.

- 5) Po użyciu wyłącz suszarkę, ustawiając przełącznik regulacji siły nadmuchu **6** w położeniu „0”. Kontrolka **5** zgaśnie. Następnie wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.

## Zakres chłodzenia

Przełącznikiem zimnego nadmuchu **8**  można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przełączników regulacyjnych.

## Funkcja jonizacji

Niniejsza suszarka do włosów jest wyposażona funkcję jonizacji.

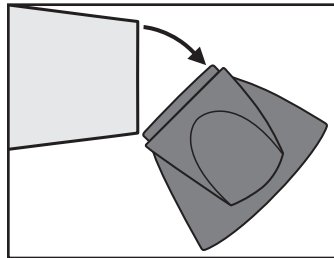
Włosy wysuszone „zwykłą” suszarką zostają naładowane elektrostatycznie i zaczynają się „unosić”.

Funkcja jonizacyjna naturalizuje i przeciwdziała naładowaniu elektrostatycznemu włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne, mają ładny połysk i dają się łatwo układać.

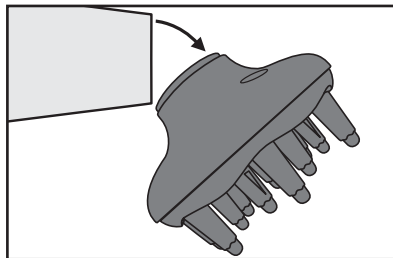
Należy jednak pamiętać, że funkcja jonizacji działa optymalnie tylko bez końcówek (dyfuzor palcowy **9** / koncentrator **1**), ponieważ końcówki zakłócają nanoszenie jonów na włosy. Jeśli chce się optymalnie wykorzystać funkcję jonizacji, należy stosować suszarkę do włosów bez założonych końcówek.

## Suszenie i modelowanie włosów

- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nawiewu i ogrzewania.
- Znajdującym się w zestawie koncentratorem **1** można ustawiać strumień powietrza w wybranym kierunku w celu ułożenia włosów. Załóż koncentrator **1** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz koncentratora **1**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Jeśli chcesz suszyć włosy bardzo delikatnie, albo w przypadku tak zwanej „suszonej powietrzem trwałej” użyj dyfuzora palcowego **9**. W tym celu wyciągnij najpierw koncentrator **1** ruchem zginającym do dołu. Załóż dyfuzor palcowy **9** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz już dyfuzora palcowego **9** poczekaj, aż urządzenie ostygnie i wyciągnij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów należy odczekać chwilę do ich ostygnięcia. Dzięki temu fryzura nie popsuje się.
- W celu schłodzenia włosów można użyć przycisku nadmuchu zimnego powietrza **8** ❄️.

## Czyszczenie

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyjmij wtyk z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy!
- ▶ Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

### **UWAGA – SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

## Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy i nasadek używaj szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem.
- Przed ponownym użyciem urządzenia należy dobrze wysuszyć wszystkie części.

## Czyszczenie kratki wlotu powietrza

### **⚠ OSTRZEŻENIE - ZAGROŻENIE POŻAROWE!**

- ▶ Kratkę wlotu powietrza ❷ czyść regularnie miękką szczotką.

- 1) Obróć kratkę wlotu powietrza ❷ trochę w lewo, aby można ją było zdemonstrować z suszarki do włosów.
- 2) Czyść kratkę na urządzeniu, jak również kratkę na kratce wlotu powietrza ❷ miękką szczotką.
- 3) Załóż kratkę wlotu powietrza ❷ ponownie na suszarkę do włosów, aby wypustki na kratce wlotu powietrza ❷ weszły w wycięcia znajdujące się w obudowie suszarki do włosów. Obróć kratkę wlotu powietrza ❷ nieco w prawo, aż się zablokuje i mocno będzie osadzona na obudowie.

## Przechowywanie

### UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.
- Czyścić suszarkę do włosów w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- Suszarkę do włosów należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

## Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działała prawidłowo, należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli urządzenie nadal nie będzie działało prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego wskazanego w rozdziale „Serwis”.

## Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.**

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przelączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 356617\_2004.

## Serwis

PL

**Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 356617\_2004

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.  
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>38</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>38</b>
<b>Lieferumfang und Transportinspektion</b> .....	<b>38</b>
Entsorgung der Verpackung .....	39
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>39</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>39</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>40</b>
<b>Vorbereitungen</b> .....	<b>42</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>42</b>
Heiz- und Lüfterstufen .....	42
Kühlstufe .....	43
Ionisierungs-Funktion .....	43
<b>Haare trocknen und stylen</b> .....	<b>44</b>
<b>Reinigen</b> .....	<b>45</b>
Gehäuse reinigen .....	45
Luftansauggitter reinigen .....	45
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>46</b>
<b>Fehlfunktionen beseitigen</b> .....	<b>46</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>46</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>47</b>
Service .....	48
Importeur .....	48



## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner mit Touchsensor
- Konzentrator
- Finger Diffusor
- Bedienungsanleitung

### HINWEIS

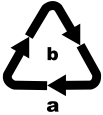
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 - 7: Kunststoffe,
- 20 - 22: Papier und Pappe,
- 80 - 98: Verbundstoffe.

### HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

## Gerätebeschreibung


Abbildung A:

- 1 Konzentrator
- 2 Luftansauggitter
- 3 Sensorfeld 
- 4 Aufhängeöse
- 5 Kontrollleuchte
- 6 Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- 7 Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- 8 Kaltluft-Taste  (Cool-Shot)

Abbildung B:

- 9 Finger Diffusor

## Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	1900 - 2300 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGEFAHR!

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

**⚠ STROMSCHLAGEFAHR!**

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.


**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

## Vorbereitungen

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

## Bedienen



Dieses Gerät ist mit einem Berührungssensor ausgestattet. Das heißt, der Haartrockner schaltet sich nur an, wenn Sie diesen in der Hand halten und dabei das Sensorfeld  **3** berühren.

## Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.



Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **6**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **7**) separat wählen:

### Lüfterstufe

- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

### Heizstufe

-  niedrige Heizstufe
-  mittlere Heizstufe
-  hohe Heizstufe


- 2) Wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe mit dem Lüfterstufen-Schalter **6**. Die Kontrollleuchte **5** leuchtet und zeigt damit an, dass der Haartrockner startet, sobald das Sensorfeld  **3** berührt wird.
- 3) Wählen Sie die gewünschte Heizstufe mit dem Heizstufen-Schalter **7** aus.
- 4) Falls Sie den Haartrockner noch nicht in der Hand halten:  
Nehmen Sie den Haartrockner am Griff in die Hand. Sie berühren dabei das Sensorfeld  **3** und der Haartrockner schaltet sich an.  
Wenn Sie den Haartrockner kurzzeitig aus der Hand legen, schaltet sich dieser automatisch aus.

## HINWEIS

- ▶ Die sensorgesteuerte Abschaltung ist nicht dafür geeignet, den Haartrockner dauerhaft auszuschalten. Wenn Sie den Haartrockner nicht verwenden, schalten Sie diesen am Lüfterstufen-Schalter **5** aus.

- 5) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **5** auf „0“ stellen. Die Kontrollleuchte **5** erlischt. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

## Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **8**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.

## Ionisierungsfunktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

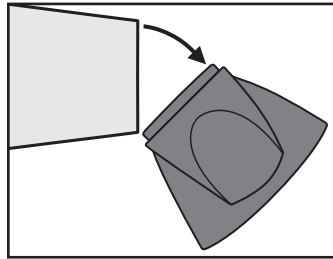
Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungsfunktion nur ohne Aufsätze (Finger Diffusor **9** / Konzentrator **1**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion optimal ausnutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

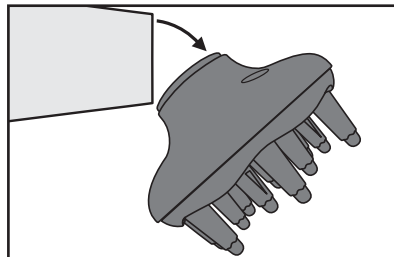
## Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Anrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator **1** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie den Konzentrator **1** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.

Wenn Sie den Konzentrator **1** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger Diffusor **9**. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator **1** mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie den Finger Diffusor **9** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Finger Diffusor **9** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste **8** ❄️ benutzen.

## Reinigen

### **⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

## Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

## Luftansauggitter reinigen

### **⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.

- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie das Gitter am Gerät sowie das Gitter am Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.



## Aufbewahren

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 356617\_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 356617\_2004

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacij

Stand der Informationen:

06 / 2020 · Ident.-No.: SHTT2200B1-062020-1

IAN 356617\_2004